|  |  |
| --- | --- |
|  | **فرم پیشنهاد ترجمه** |
| **معرفی اثر** |
| عنوان اثر: (فارسی / زبان‌اصلی) | تعداد صفحات: |
| مؤلف / مؤلفین: | زبان‌اصلی اثر: |
| ناشر: | زمان نشر: |
| نوع اثر: □کتاب تخصصی □کتاب درسی □گزارش □مقاله □سایر ............. | نوبت چاپ: |
| رویکرد و گرایش غالبِ مؤلف / ناشر: |
| قلمرو موضوعی □برنامه‌ریزی توسعه □بودجه‌ریزی □ انرژی □علم و فناوری □تجارت و مالیه‌بین‌الملل □امنیت غذایی □پولی و بانکی □توسعه و برنامه‌ریزی منطقه‌ای □ رتبه‌بندی‌های جهانی □مسائل قدرت‌های بزرگ جهان □مسائل منطقه خاورمیانه □دولت و توسعه □تحریم‌های اقتصادی □آینده‌پژوهی □صنعت، معدن، بازرگانی و ارتباطات □کسب‌وکارهای آینده □آب، محیط‌زیست و زیرساخت‌ها □انرژی‌های تجدیدپذیر □تحولات اقتصادی ایران و جهان□آموزش و پژوهش □بهداشت و سلامت □سایر............  |
| مخاطبین: □مسئولان ارشد نظام □مدیران اجرایی □کارشناسان و پژوهشگران □دانشجویان □مخاطب عام |
| **ضرورت و اهمیت ترجمه اثر** |
| □ به‌تازگی منتشرشده و به‌روز است.□ پیش‌ازاین، ترجمه و منتشرنشده است.□ به شرایط جاری و روز و حیاتی ایران مرتبط است.□ در قلمرو تخصصی سازمان برنامه‌وبودجه کشور است.□ مؤلف و ناشر جزو افراد/مؤسسات معتبر در حوزه کاری خود هستند.□ حجم اثر کم است و یا امکان خلاصه‌سازی (با حفظ نکات اصلی در اثر)، وجود دارد.□ بیانی خیلی تخصصی و دانشگاهی نداشته و برای همه مخاطبان قابل بهره‌برداری است.□ نتایج و یافته‌های موجود در اثر، به لحاظ علمی و تحلیلی از اعتبار و روایی کافی برخوردار است.□ معطوف به یک مسئله مشخص بوده و دارای نتایج و توصیه‌های سیاستی هشداردهنده برای مسئولین است.□ سایر دلایل: |
| چکیده اثر: (حداکثر در 10 سطر) |
| پیشنهاد نوع اقدام: □ترجمه کامل □تلخیص و ترجمه □ترجمه خلاصه مدیریتی □نگارش نقد اثر |
| موعد تحویل پیشنهادی: | نام و نام خانوادگی پیشنهاددهنده: | تاریخ و امضاء |
| سایر مترجم‌های پیشنهادی: |
| **نتیجه ارزیابی** |
| □ترجمه کامل □تلخیص و ترجمه □ترجمه خلاصه مدیریتی □نگارش نقد اثر □فاقد اولویت |
| داور: | حق‌الزحمه: □در قالب موظف □قابل پرداخت | موعد تحویل: |
| مترجم مسئول: | مترجم‌های همکار: |